

































Glosář symbolů

Se symboly, které jsou uvedeny v tomto glosáři, se lze setkat na štítcích a obalech aktuálních produktů společnosti Verathon nebo v příručkách vydaných k těmto produktům. Informace týkající se konkrétních produktů naleznete v příslušných příručkách, které jsou dostupné na internetové adrese verathon.com/service-and-support.

Regulované symboly

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Upozornění	Označuje, že při obsluze zařízení nebo ovládacího prvku v blízkosti místa, kde je symbol umístěn, je třeba dbát zvýšené opatrnosti, respektive že aktuální situace vyžaduje pozornost obsluhy nebo její zásah, aby se zabránilo nežádoucím následkům.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Upozornění, nebezpečí zasažení elektrickým proudem	K identifikaci zařízení, například zdroje energie pro svařování, který představuje riziko zásahu elektrickým proudem.	ISO 60417: 2013 Referenční číslo 6042	Grafické symboly používané na zařízení
	Obecné upozornění	Představuje obecné varování.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo W001	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Upozornění; horký povrch	Varování před horkým povrchem.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo W017	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Upozornění, ostré hrany	Upozorňuje, že označená položka obsahuje ostré hrany a při manipulaci s ní je nutné dbát opatrnosti.	ISO 60417: 2013 Referenční číslo 6043	Grafické symboly používané na zařízení
	Neionizující elektromagnetické záření	Upozorňuje na obecně zvýšené, potenciálně nebezpečné hladiny neionizujícího záření nebo na zařízení nebo systémy, např. v oblasti zdravotnických elektrických přístrojů, které zahrnují radiofrekvenční vysílače nebo zařízení, která záměrně používají radiofrekvenční elektromagnetickou energii k diagnostice nebo léčbě.	IEC 60601-1-2 Referenční číslo 5.1.1	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1–2: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce; Skupinová norma: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky a testy
	Oběžné kolo pro pohyb vzduchu, sání	Identifikuje spínač nebo ovládací prvek, který ovládá oběžné kolo pro sání.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 6189	Grafické symboly používané na zařízení
	Obecná zákazová značka	Označuje zakázanou činnost.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo P001	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Nahlédněte do návodu k použití	Upozorňuje uživatele, aby nahlédl do návodu k použití.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Postupujte podle návodu k použití	Nahlédněte do návodu / příručky s pokyny.	IEC 60601-1, Tabulka D.2, Symbol 10	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce
	Distributor	Označuje subjekt, který distribuuje zdravotnický prostředek do dané lokality.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.9	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky
	Dovozce	Označuje subjekt, který dováží zdravotnický prostředek do dané lokality.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky
	Výrobce	Označuje výrobce zdravotnického prostředku ve smyslu směrnic EU 90/385/EHS, 93/42/EHS a 98/79/ES.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.1	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství / Evropské unii	Označuje autorizovaného zástupce v Evropském společenství / Evropské unii.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Švýcarský autorizovaný zástupce	Označuje autorizovaného zástupce ve Švýcarsku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Odpovědná osoba ve Spojeném království	Označuje autorizovaného zástupce na trhu Velké Británie (Anglie, Wales a Skotsko).	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Datum výroby	Označuje datum výroby zdravotnického prostředku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Datum použitelnosti	Označuje datum, po kterém by zdravotnický prostředek neměl být používán.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Katalogové číslo	Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.6	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Sériové číslo	Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné identifikovat konkrétní zdravotnický prostředek.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Číslo šarže	Označuje číslo šarže výrobce, aby bylo možné identifikovat příslušnou šarži nebo výrobní dávku.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.1.5	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zdravotnický prostředek	Označuje, že položka je zdravotnický prostředek.	ISO 15223-1:2021 Referenční číslo 5.7.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Horní teplotní limit	Označuje horní limit teploty, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.6	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Teplotní limit	Označuje teplotní limity, kterým může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Omezení vlhkosti	Označuje rozsah vlhkosti, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Omezení atmosférického tlaku	Označuje rozsah atmosférického tlaku, kterému může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.9	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
Rx Only	Používání pouze na předpis	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto prostředku kvalifikovanému zdravotníkovi s licenci nebo na jeho objednávku.	21 CFR 801.109	Označení: Zdravotnické prostředky na předpis
	Křehké; manipulujte opatrně	Označuje zdravotnický prostředek, který se může při neopatrné manipulaci poškodit nebo rozbít.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.1	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Uchovávejte v suchu	Označuje zdravotnický prostředek, který musí být chráněn před vlhkostí. <i>Poznámka: Tento symbol může také znamenat „Chraňte před deštěm“ dle ISO 7000.</i>	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.3.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Pouze pro použití v interiéru	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze k používání v budovách.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5957	Grafické symboly používané na zařízení

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen, a nahlédnete do návodu k použití.	Označuje zdravotnický prostředek, který by neměl být používán, pokud bylo jeho balení poškozeno nebo otevřeno, a že by uživatel měl nahlédnout do návodu k použití, kde najde další informace.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.8	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Touto stranou nahoru	Označuje správnou vzpřímenou polohu přepravovaného balení.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 0623	Grafické symboly používané na zařízeních – Registrované symboly
	Jednotka balení	Označuje počet kusů v balení.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 2794	Grafické symboly používané na zařízeních – Registrované symboly
	Omezení počtu kusů kladených na sebe	Udává maximální počet položek, které lze vršit na sebe buď z důvodu povahy přepravovaného balení nebo povahy samotných jednotlivých položek.	ISO 7000: 2004 Referenční číslo 2403	Grafické symboly používané na zařízeních – Registrované symboly
	Netlačit	Zákaz tlačení zařízení vůči jinému předmětu.	ISO 7010: 2011 Referenční číslo P017	Grafické symboly – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Registrované bezpečnostní značky
	Recyklace	Označuje místo nádoby nebo kontejneru na tříděný odpad.	ISO 7001: 2007 Referenční číslo PI PF 066	Grafické symboly – Veřejné informační symboly
	Sterilizováno etylenoxidem	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován etylenoxidem.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.3	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Sterilizováno ozařováním	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován ozařováním.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.4	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Jednoduchý sterilní bariérový systém	Označuje jednoduchý sterilní bariérový systém.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.11	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zákaz opětovného použití	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze pro jedno použití.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.4.2	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Nesterilní	Označuje zdravotnický prostředek, který nebyl podroben procesu sterilizace.	ISO 15223-1: 2021 Referenční číslo 5.2.7	Zdravotnické prostředky - Značky používané s informacemi poskytovanými se zdravotnickými prostředky - Část 1: Obecné požadavky
	Zařízení třídy II	Označuje zařízení splňující požadavky na bezpečnost specifikované pro zařízení třídy II podle IEC 61140.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5172	Grafické symboly používané na zařízeních
	Příložná část typu BF	Označuje příložnou část typu BF splňující požadavky IEC 60601-1.	IEC 60601-1, Tabulka D.1, Symbol 20	Zdravotnické elektrické přístroje, Část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a základní funkce
	Polarita napájecího konektoru stejnosměrného proudu	Označuje kladné a záporné póly (polarity) zdroje stejnosměrného proudu nebo kladné a záporné póly zařízení, ke kterým se připojuje zdroj stejnosměrného proudu.	IEC 60950-1, vydání 2.2: 2013 Referenční číslo 4.3.8	Grafické symboly používané na zařízeních
	Stejnoseměrný proud	Na výkonovém štítku označuje, že zařízení lze provozovat pouze při stejnosměrném proudu; označuje příslušné svorky.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5031	Grafické symboly používané na zařízeních
	Střídavý proud	Na výkonovém štítku označuje, že zařízení lze provozovat pouze při střídavém proudu; označuje příslušné svorky.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5032	Grafické symboly používané na zařízeních
	Uzemnění; kostra	Označuje zemnicí (kostřicí) svorku v případech, kdy není výslovně požadován symbol 5018 ani 5019.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5017	Grafické symboly používané na zařízeních

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	ODKAZ NA STANDARD	NÁZEV STANDARDU
	Pojistka	Označuje pojistkové skříně nebo jejich umístění.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5016	Grafické symboly používané na zařízení
	Pohotovostní režim	Označuje spínač, kterým se část zařízení přepíná, nebo pozici spínače, při kterém je část zařízení přepnuta do pohotovostního režimu a dále označuje ovládací prvek, který slouží k přepínání nebo indikování stavu nízké spotřeby energie. Každý z různých stavů spotřeby energie může být indikován příslušnou barvou.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5009	Grafické symboly používané na zařízení
	Zařízení citlivá na elektrostatický výboj	Označuje, že balení obsahuje elektrostatické zařízení.	IEC-TR-60878 Referenční číslo 5134	Grafické symboly pro elektrické zařízení používané ve zdravotnické praxi
	Status likvidace v rámci toku odpadu	Elektronické produkty nevyhazuje do běžného odpadu.	Směrnice 2002/96/EHS (OEEZ)	Značení elektrického a elektronického zařízení v souladu s článkem 11 odst. 2 směrnice 2002/96/ES (OEEZ)
	Vnitřní průměr	Označení odkazu na vnitřní průměr.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5845	Grafické symboly používané na zařízení
	Vnější průměr	Označení odkazu na vnější průměr.	IEC 60417: 2013 Referenční číslo 5846	Grafické symboly používané na zařízení






Ostatní symboly





Symboly v této části nejsou předepsány regulačním předpisem. Jsou buď v souladu s požadavky průmyslových nebo státních normalizačních komisí nebo řeší požadavky konkrétní společnosti v souladu se směrnicí IEC 60601.

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT
	Nespalovat
	Neopravovat
	Tato stránka je záměrně ponechána prázdná
	Výměnné paměťové zařízení USB
	Jednotka USB flash k ukládání médií
	Manipulujte opatrně
	Množství kusů v balení
	Celková hmotnost vozíku a systému s příslušenstvím
	Přepavní krabice je vyrobena z vlnité lepenky a je nutné ji odpovídajícím způsobem zrecyklovat
	Katalogové číslo pro přobjednávání papíru
	Hořlavý materiál

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT
	Lithium-iontová baterie
	S napájením z baterie
	Připojit ke zdroji napájení
	USB
	Energetická účinnost úrovně IV
	Energetická účinnost úrovně V
	Energetická účinnost úrovně VI
LPS	Zdroj napájení s omezeným výkonem
	Trubice s dvojitým lumenem nejsou podporovány
	Trubice s dvojitým lumenem nejsou podporovány
	Bez funkce sání
	Bez funkce sání
	Není kompatibilní s endoskopickými nástroji nebo příslušenstvím (pokud je uveden rozsah průměrů, není kompatibilní s endoskopickými nástroji nebo příslušenstvím v daném rozsahu)

Certifikace

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	NORMA NEBO ÚŘAD	PŘÍPADNÝ NÁZEV NORMY
	Označení CE udává shodu produktu s příslušnými směrnicemi Evropské unie	Směrnice 93/42/EHS	Směrnice rady 93/42/EHS ze 14. června 1993 týkající se zdravotnických prostředků
	UKCA – Značka shody UK Conformity Assessed označuje shodu výrobku s platnými normami pro Anglii, Skotsko a Wales.	—	—
	Značka kruhu s BC – nabíječka baterie vyhovuje předpisům Kalifornského energetického úřadu (California Energy Commission) pro systémy nabíjení baterií	20 CCR § 1607	Kalifornská sbírka předpisů (California Code of Regulations), předpisy týkající se účinnosti spotřebičů – označování spotřebičů
	CSA – označení certifikace sdružení Canadian Standards Association o shodě s platnými normami pro elektrické zdravotnické vybavení	—	—
	EFUP – doba použití, která je šetrná k životnímu prostředí	SJ/T11364-2006	Označení pro omezené používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických produktech
	FCC – testováno podle požadavků Federálního výboru pro telekomunikace (Federal Communications Commission)	—	—
	ICASA – testováno podle požadavků Nezávislého komunikačního úřadu v Jižní Africe (Independent Communications Authority of South Africa)	—	—
	JQA – posuzování shody a certifikace v souladu se zákonem o elektrických spotřebičích a bezpečnosti materiálu, které provádí Japonská organizace pro zajišťování kvality (Japan Quality Assurance Organization)	—	—
	C-Tick – označení regulační shody pro Austrálii a Nový Zéland	AS/NZS3820	Požadavky na základní bezpečnost elektrického zařízení
	GS – symbol označující bezpečnostní schválení podle německého zákona o bezpečnosti zařízení	—	—
	(Kosočtverec) Značka PSE pro produkt „kategorie A“ – odpovídá požadavkům na elektrickou bezpečnost a EMI pro elektrická zařízení prodávaná v Japonsku	Japonské ministerstvo hospodářství, obchodu a průmyslu (METI)	Japonský zákon DENAN (zákon o elektrických spotřebičích a bezpečnosti materiálu)
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy	TÜV Rheinland	—
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy	TÜV SÜD Mark E	—
	TÜV – označení bezpečnostního schválení pro součásti nebo podsestavy odpovídající normám Kanady a USA	TÜV SÜD NRTL (Kanada/USA)	—

SYMBOL	VYSVĚTLUJÍCÍ TEXT	NORMA NEBO ÚŘAD	PŘÍPADNÝ NÁZEV NORMY
	ETL – Uznávaná součást Intertek Testing Services, Inc.	—	—
	UL – označení certifikace Underwriters Laboratories platné pouze pro nebezpečí zasažení elektrickým proudem, nebezpečí požáru a mechanická nebezpečí	—	—
	UL – označení certifikace uznávané součásti Underwriters Laboratories	—	—
	UL – označení certifikace uznávané součásti Underwriters Laboratories v Kanadě a USA	—	—

verathon.com

Verathon je registrovaná
ochranná známka společnosti
Verathon Inc.

© 2022 Verathon Inc.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, USA
Tel.: +1 800 331 2313 (pouze USA a Kanada)
Tel.: +1 425 867 1348 Fax: +1 425 883 2896

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065, Austrálie
V rámci Austrálie: 1800 613 603 Tel. / 1800 657 970 Fax
Mezinárodní: +61 2 9431 2000 Tel. / +61 2 9475 1201 Fax

MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Švýcarsko

EC|REP



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam, Nizozemsko
Tel.: +31 (0) 20 210 30 91
Fax: +31 (0) 20 210 30 92

UK|REP

MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Spojené království
Tel.: +44 (0)7898 375115